KRAFT&DELE

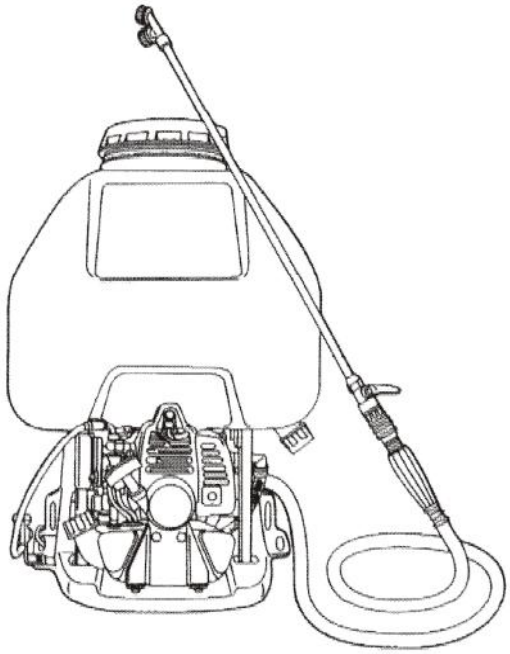
PROFESSIONAL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

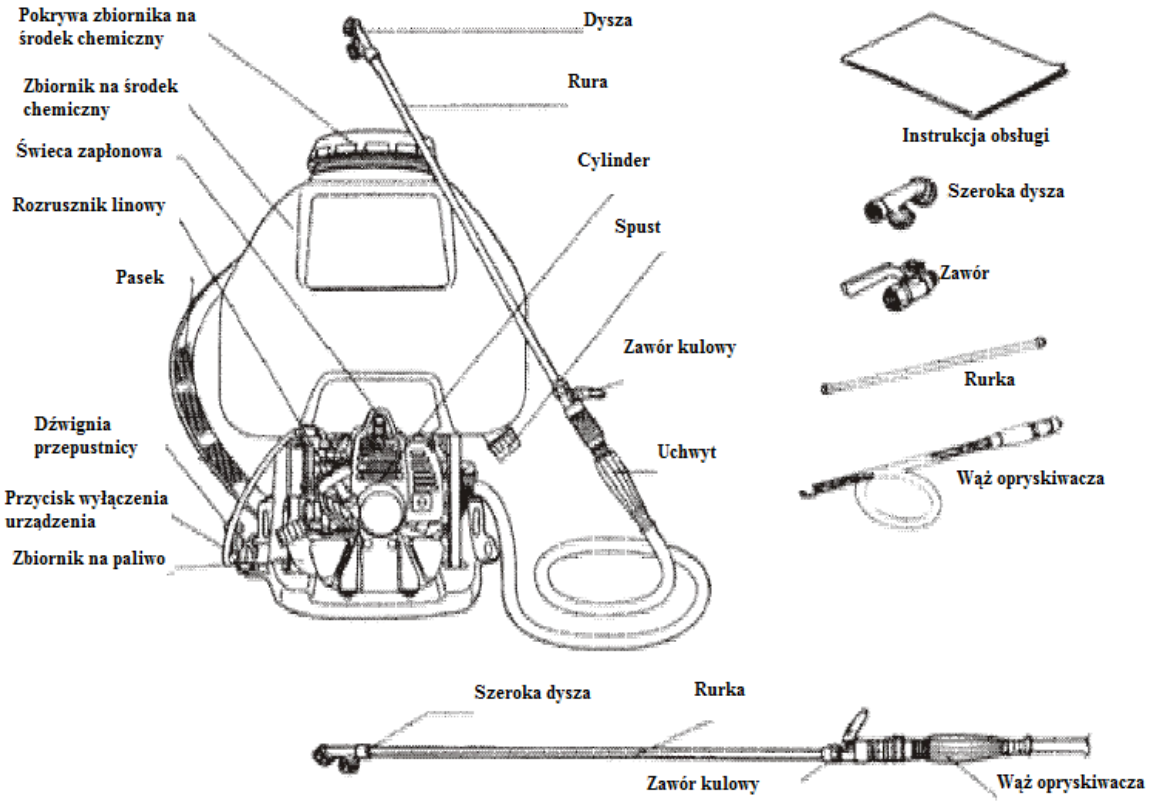
OPRYSKIWACZ PLECAKOWY

KD5221

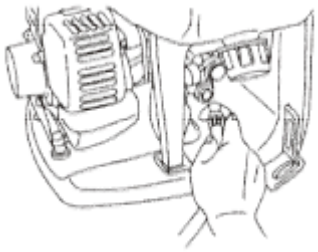


Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące obsługi i konserwacji niniejszego urządzenia. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność informacji zawartych w niniejszej instrukcji. Zastrzegamy sobie prawo do zmiany tego produktu w dowolnym momencie bez uprzedniego powiadomienia.

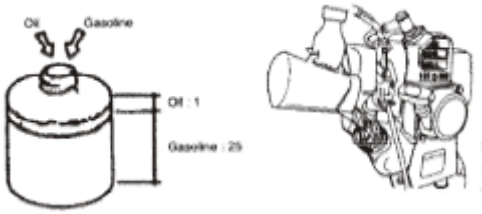
Proszę zachować niniejszy podręcznik i dostarczyć go wszystkim użytkownikom przez cały okres użytkowania urządzenia.



Montaż
Zamocuj szeroką dyszę, rurkę dyszy, zawór kulowy w podanej kolejności do węża natryskowego, a następnie podłącz drugi koniec węża do wylotu opryskiwacza.



Przygotowanie do pracy z urządzeniem

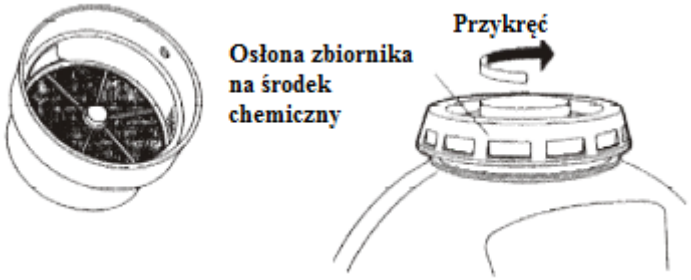


Należy używać odpowiedniego oleju do silników 2-suwowych. Przed wlaniem oleju, należy upewnić się, że silnik jest wyłączony oraz chłodny. Należy zwrócić uwagę, aby nie wlać zbyt dużej ilości oleju oraz nie rozlać oleju na silnik.

Rozcieńczanie środków chemicznych / Uzupełnianie zbiornika na środek chemiczny

Uwaga: Rolnicze środki chemiczne są niezwykle niebezpieczne i należy się z nimi obchodzić ostrożnie. Należy zapoznać się uważnie z niniejszą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem.

Rozpuść w wodzie materiał chemiczny w oddzielnym pojemniku przed napełnieniem zbiornika na środek chemiczny. Upewnij się, że do środka chemicznego nie dostało się żadne obce ciało.



Należy zawsze napełniać zbiornik na środki chemiczne przez filtr tak, aby zanieczyszczenia nie mieszały się ze środkiem chemicznym.

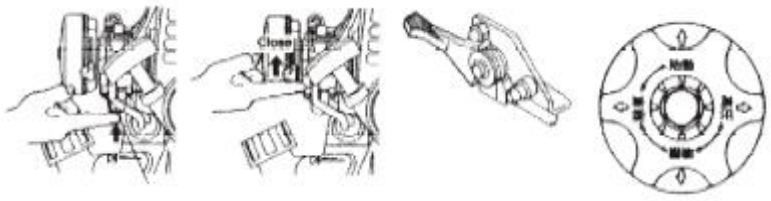
Otwór zawór odpowietrzający i trzymaj otwarty do momentu, aż zacznie z niego wypływać środek chemiczny. Następnie zamknij dokładnie zawór. Przed rozpoczęciem rozpylania środka chemicznego, załóż odpowiednią odzież ochronną, aby zabezpieczyć się przed kontaktem i wdychaniem środka chemicznego. Należy postępować zgodnie z następującymi zasadami w celu zapewnienia bezpiecznej obsługi urządzenia.

a) Upewnij się, że osłona zbiornika na środek chemiczny została w prawidłowy sposób zabezpieczona.
b) Sprawdź połączenie pomiędzy wężem rozpylającym a dyszą. Upewnij się, że na żadnym etapie nie występuje przeciek.
c) Zawsze wyłączaj silnik przed ponownym zatankowaniem zbiornika paliwa lub wymianą dyszy.
d) Podczas noszenia uzupełnionego do końca zbiornika na środek chemiczny, należy zachować szczególną ostrożność, aby nie doszło do utraty równowagi.

Uruchamianie silnika
Ważne: przy uruchamianiu silnika, należy uzupełnić zbiornik na środek chemiczny czystą wodą lub płynnym środkiem chemicznym. Nigdy nie wolno uruchamiać silnia, gdy zbiornik na środek chemiczny jest pusty.

Wykorzystaj pompę paliwa i pompuj tak długo, aż paliwo będzie przelewać się przez przewód powrotny paliwa, a następnie pociągnij dźwignię ssania w celu jej pełnego zamknięcia. Podczas wysokich temperatur na zewnątrz oraz w sytuacji, gdy silnik jest już rozgrzany, dźwignię ssania można ustawić do połowy lub w otworzyć całkowicie.

Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji środkowej prędkości (nie koniecznie do wartości maksymalnej).



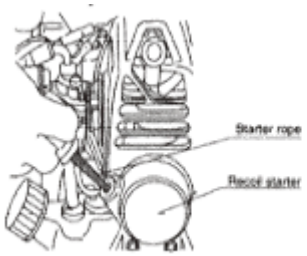
Pociągnij lekko dźwignię rozrusznika 2-3 razy.

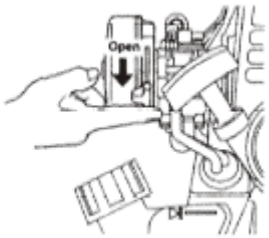
Pociągnij energicznie dźwignię rozrusznika, aby uruchomić silnik.

Jeżeli silnik gaśnie po kilku obrotach, ustaw dźwignię ssania w pozycji otwartej w połowie, a następnie pociągnij linkę rozrusznika energicznie ponownie, aby spróbować ponownie uruchomić silnik. Uwaga:

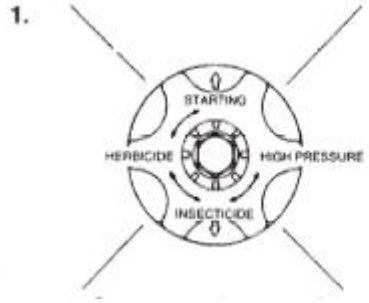
Jeżeli silnik nie uruchamia się nawet po kilkukrotnym pociągnięciu za linkę rozrusznika, ustaw dźwignię ssania w pozycji pełnego otwarcia i ponownie pociągnij linkę rozrusznika. Nie należy wyciągać całkowicie linki rozrusznika. Po uruchomieniu silnika, powoli otwórz dźwignię ssania, przesuń dźwignię przepustnicy do pozycji średniej prędkości, a następnie pozwól urządzeniu popracować przez 2-3 minuty w celu rozgrzania silnika.

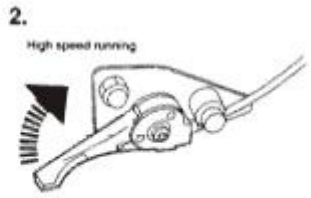
Pociągnij energetycznie





Obsługa urządzenia





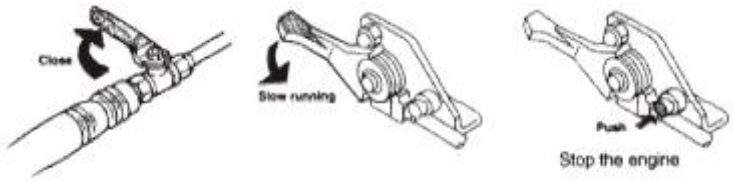
1. Przekręć uchwyt zaworu sterującego i ustaw go w pozycji HERBICIDE (Usuwanie chwastów), INSECTICIDE (Usuwanie szkodników) lub HIGH PRESSURE (wysokie ciśnienie) aby ustawić odpowiednie ciśnienie do wykonywanej pracy.
2. Sprawdź warunki opryskiwania oraz stan urządzenia, a następnie załóż urządzenie na ramiona i ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji wysokiej prędkości.
3. Gdy zawór dyszy jest otwarty, środek chemiczny będzie rozpryskiwany podczas przepływu przez dyszę.

[WAŻNE]

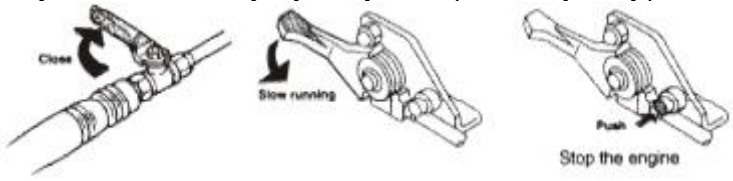
Gdy uchwyt zaworu regulacji ciśnienia zostanie zmieniony do pozycji INSECTICIDE lub HERBICIDE przy całkowicie otwartej przepustnicy w pozycji HIGH PRESSURE uchwytu zaworu regulacji ciśnienia, prędkość pracy silnika będzie zbyt wysoka. Należy zatem używać urządzenia z dźwignią przepustnicy lekko przesuniętą do tyłu z pozycji pełnego otwarcia w momencie, gdy urządzenie jest używane w trybie INSECTICIDE lub HERBICIDE. Należy zwrócić uwagę na ilość paliwa w zbiorniku paliwa i w razie potrzeby, gdy poziom paliwa w zbiorniku zmaleje, należy uzupełnić zbiornik paliwem.

Wyłączanie urządzenia

Tymczasowe zatrzymanie pracy urządzenia
a) Zamknij dyszę i ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji niskiej prędkości
b) Wciśnij przycisk zatrzymania silnika
c) Po zatrzymaniu silnika, ustaw opryskiwacz w odpowiedniej pozycji i zamknij zawór paliwa.



Zatrzymanie pracy urządzenia po zakończeniu opryskiwania
a) Usuń zatyczkę spustową zbiornika na środek chemiczny i usuń całkowicie środek chemiczny ze zbiornika.
b) Napełnij zbiornik ze środkiem chemicznym czystą wodą, wyczyść pompę oraz wnętrze węża poprzez spryskiwanie tych elementów czystą wodą. Usuń pozostałą wodę przez otwór spustowy.



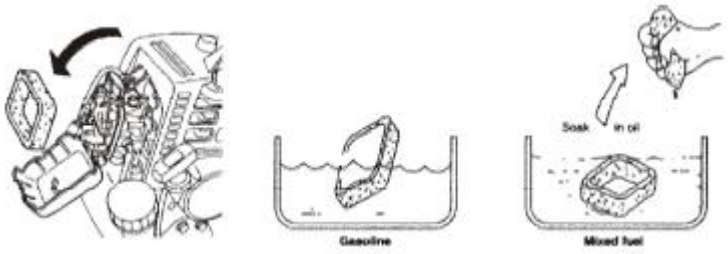
Uruchom silnik przy niskiej prędkości pracy i pozostaw pracujący silnik przez 15-20 sekund, aby przepłukać wąż i dyszę. Gdy woda przestanie wypływać z dyszy, natychmiast wyłącz silnik.

Konserwacja

Czyszczenie filtra powietrza

Usuń zatyczkę filtra powietrza, aby wyczyścić filtr.

Ściśnij mocno, aby wyrżnąć filtr.



Świeca zapłonowa

Przechowywanie

Po użyciu opryskiwacza w okresie sezonu, urządzenie należy przechowywać do następnego sezonu w następujący sposób:

a) Usuń całe paliwo ze zbiornika paliwa i gaźnika
b) Wyciągnij świecę zapłonową i pokryj wnętrze cylindra małą ilością oleju. Pociągnij linkę rozrusznika lekko 2-3 razy, aby rozprowadzić olej po całym cylindrze.
c) Wyciągnij lekko linkę rozrusznika i zatrzymaj w momencie poczucia oporu.
d) Wyczyść dokładnie cały opryskiwacz, a następnie go przykryj w taki sposób, aby nie dochodziło do gromadzenia się zanieczyszczeń i pyłu w urządzeniu. Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.

Rozwiązywanie problemów

Pompa

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Brak ssania	Luz w wężu	Dokręć
	Wąż ssący zablokowany lub zanieczyszczony środkami chemicznymi	Zdemontuj i wyczyść
	Zużyty tłok	Wymień
	Obce ciała w zaworze	Zdemontuj i wyczyść
Słaba jakość opryskiwania	Zużyty tłok	Wymień
	Uszkodzenie wewnętrznej części cylindra	Wymień
	Uszkodzenie zaworu wylotowego	Wymień
	Zużyty otwór zaworu kontroli ciśnienia	Wymień
	Zużyty uchwyt zaworu kontroli ciśnienia	Wymień
	Obce ciało w zaworze	Zdemontuj i wyczyść
	Zużyty otwór dyszy	Wymień
	Zbyt duża ilość zamontowanych dyszy	Zmniejsz liczbę zastosowanych dyszy lub wymień na dyszę o mniejszym otworze

Gdy silnik nie uruchamia się:

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Paliwo znajduje się w zbiorniku, ale świeca zapłonowa nie dokonuje zapłonu	W świecy jest zasilanie	Pobierana zostaje zbyt duża dawka paliwa Nieodpowiednia przerwa pomiędzy biegunami świecy zapłonowej Uszkodzona izolacja świecy zapłonowej
	W świecy nie ma zasilania	Uszkodzenie przewodu lub układu sterowania Zwarcie lub uszkodzenie zwoju zapłonowego
Paliwo znajduje się w zbiorniku i świeca zapłonowa dokonuje zapłonu	Kompresja jest prawidłowa	Nieodpowiednia mieszanka paliwowa
	Kompresja jest nieprawidłowa	Nieodpowiednie dokręcenie/przykręcenie elementów urządzenia Świeca zapłonowa jest została prawidłowo dokręcona Problem z pierścieniami tłoka
Brak paliwa w gaźniku		Brak paliwa w zbiorniku paliwa Zawór paliwa uszkodzony lub zamknięty otwór odpowietrzający zbiornika paliwa Zgięte przewody

Silnik nie pracuje prawidłowo:

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Brak mocy	Kompresja jest prawidłowa i nie ma problemów z zapłonem	Filtr powietrza zablokowany lub zanieczyszczony Zapowietrzenie układu paliwowego Uszkodzona dźwignia ssania Nagromadzenie się osadu w cylindrze
	Kompresja jest nieprawidłowa i są problemy z zapłonem	Spalona świeca zapłonowa Zwarcie w przewodach Nieodpowiednia mieszanka paliwowa lub zużycie pierścieni tłoka Ślady zużycia w cylindrze lub pęknięcia w głowicy tłoka
Przegrzany silnik		Zbyt mała ilość paliwa w zbiorniku paliwa lub mieszanka paliwowa nie jest odpowiednia Nagromadzenie się osadu oraz przeciążenie urządzenia Uszkodzona świeca zapłonowa Zablokowany cylinder lub przewody chłodnicze
Nieodpowiedni zapłon		Nieprawidłowo wyregulowany gaźnik Uszkodzona świeca zapłonowa Uszkodzony iskrownik lub zwarcie wewnątrz
Nieprawidłowe odgłosy dobiegające z silnia		Przegrzane cylindry Przeciążenie urządzenia Nieodpowiednia mieszanka paliwowa Uszkodzenie wewnątrz silnika
Wolne przyśpieszanie		Nieprawidłowo wyregulowany gaźnik lub nieodpowiedni stopień kompresji Słaba jakość paliwa Nagromadzenie się osadu w urządzeniu

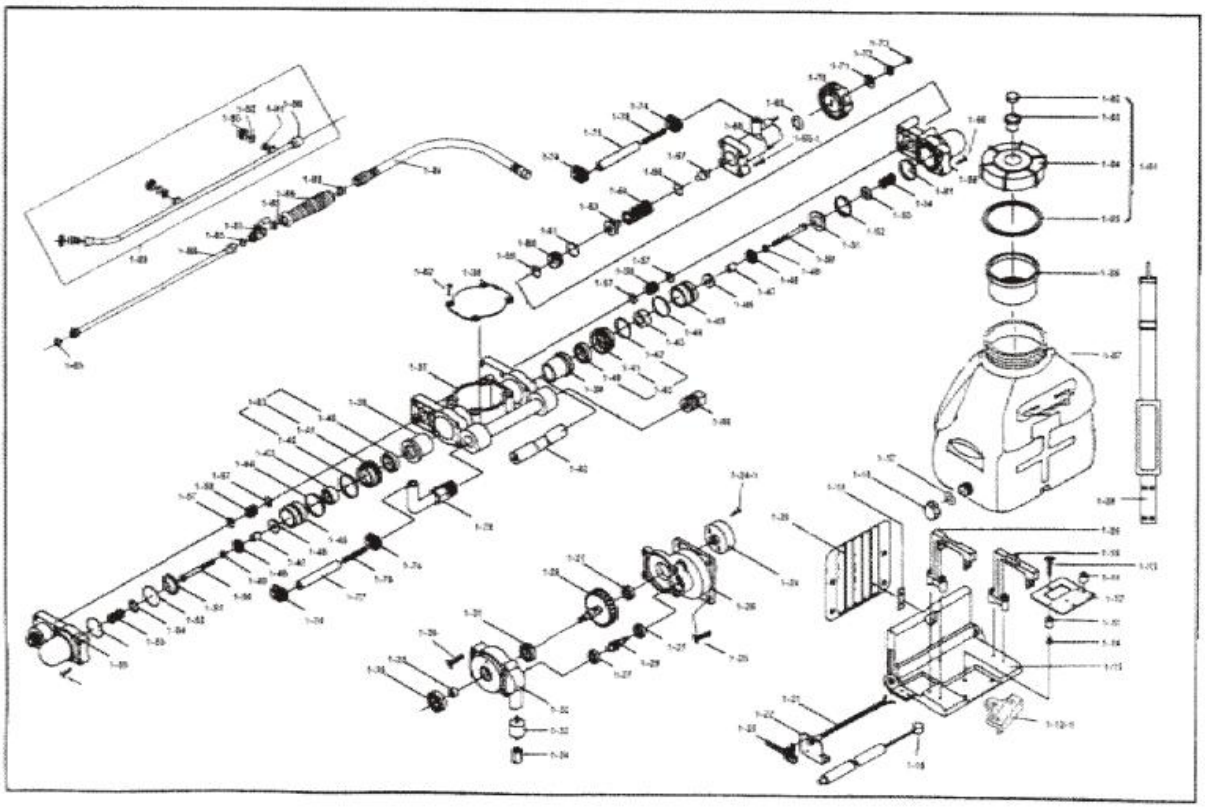
Specyfikacja

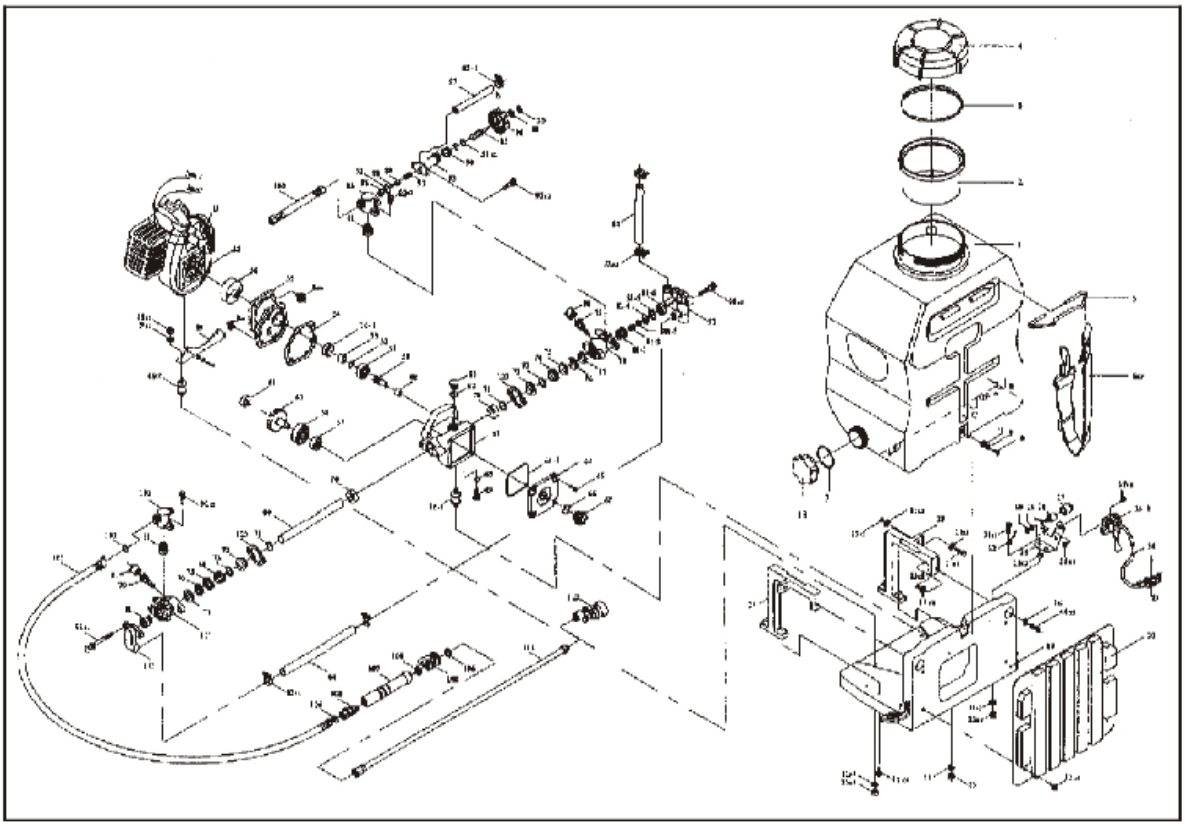
Rozmiary	
Wysokość x Szerokość x Długość (mm)	680x350x480
Waga netto (kg)	9
Pojemność zbiornika na środek chemiczny (L)	20
Pojemność zbiornika na paliwo (L)	0.6
Pompa	
Normalne ciśnienie robocze MPa	1-4
Ssanie (L/min)	7.1
Częstotliwość obrotów (min^{-1})	1800
Silnik	
Model	TU26
Typ	2-suwowy silnik chłodzony powietrzem
Pojemność silnika (Ml)	25.6
Paliwo	Mieszanka paliwowa (25:1)
Zapłon	Zapłon elektroniczny
Gaźnik	Typu membranowego
Uruchamianie	Rozrusznik linkowy

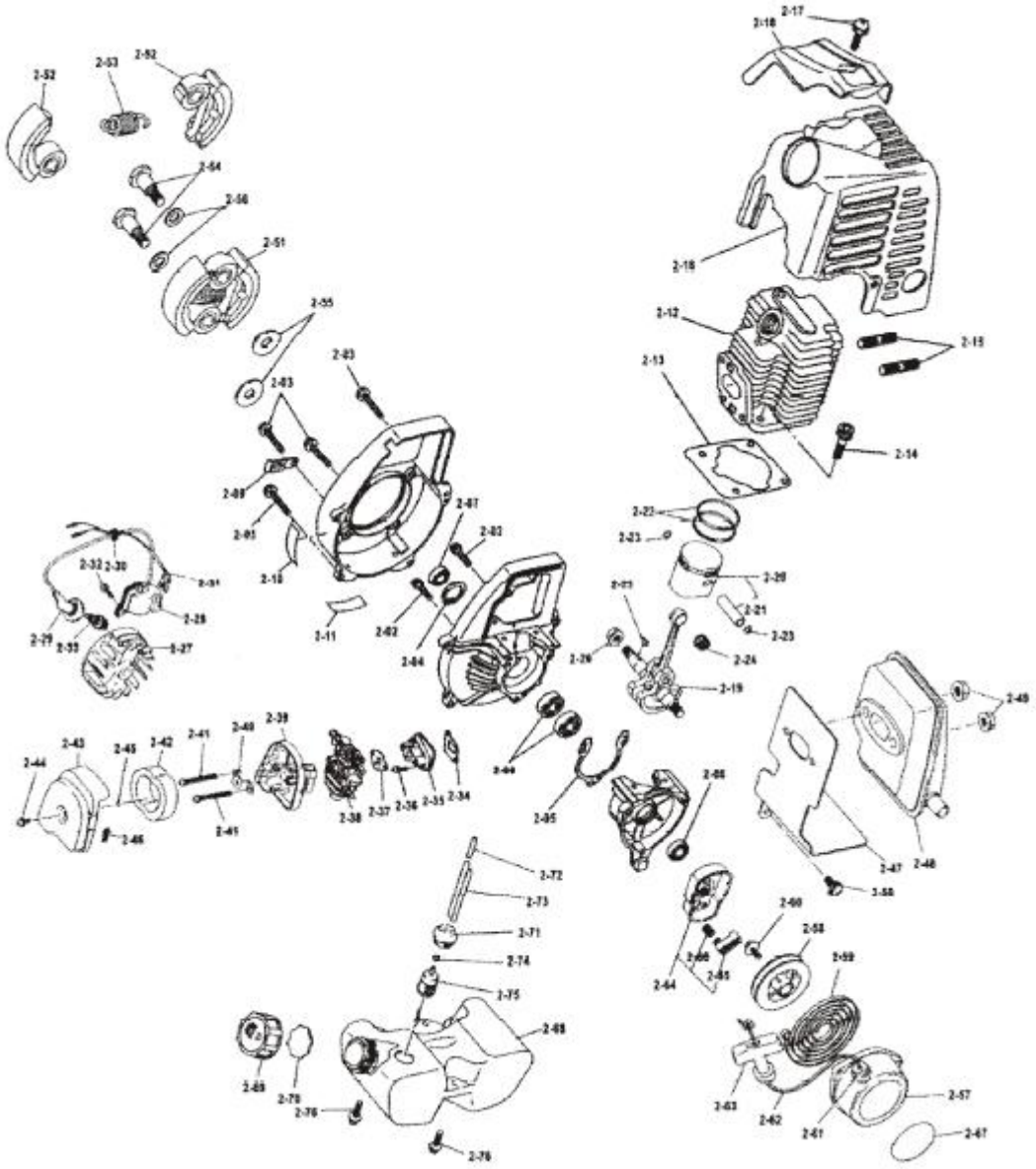
Emisja hałasu
LPA: 94.8 dB(A)
LWA: 107.8 dB(A)
Niedokładność pomiaru:
LPA: 3.0 dB(A)
LWA: 3.0 dB(A)

Specyfikacja może ulec zmianie z powodu wyprodukowania nowego modelu. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji bez konieczności informowania o tym fakcie użytkownika.

BUDOWA URZĄDZENIA






2-17
2-16
2-18
2-12
2-15
2-13
2-14
2-22
2-23
2-20
2-21
2-19
2-24
2-26
2-25
2-27
2-28
2-29
2-30
2-31
2-32
2-33
2-10
2-11
2-01
2-03
2-04
2-07
2-02
2-09
2-08
2-52
2-53
2-54
2-56
2-51
2-55
2-43
2-44
2-45
2-42
2-41
2-40
2-39
2-38
2-37
2-36
2-35
2-34
2-46
2-72
2-73
2-71
2-74
2-75
2-68
2-69
2-70
2-76
2-77
2-65
2-66
2-64
2-60
2-58
2-59
2-63
2-62
2-61
2-57
2-67
2-48
2-49
2-47
2-50

Upoważniony przedstawiciel producenta:

Foreintrade Sp. Z o.o.; Grochowska 341 lok.174; 03-822 Warszawa

Ochrona środowiska

Produkty elektryczne nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami domowymi. Należy je składować w przeznaczonych do tego punktach recyklingowych. Prosimy o kontakt z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat składowania urządzeń elektrycznych.

KRAFT&*DELE*

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

Upoważniony przedstawiciel producenta: Foreintrade Sp. Z o.o.

Adres upoważnionego przedstawiciela: ul. Grochowska 341 lok.174, 03-822 Warszawa

DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

Nazwa Produktu: Opryskiwacz spalinowy (oznaczony znakiem towarowym Kraft&Dele)

Model (oznaczenia handlowe)**:** KD5221

Dane produktu: Rozruch: rozrusznik ręczny
Pojemność: 20L

Deklaracja:

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. 2006/42/EC Machinery Directive
2. 2014/35/EU Low Voltage Directive
3. 2014/30/EU EMC Directive
4. 2011/65/UE ROHS 2 Directive
5. 2000/14/WE Noise Emission Directive

Według norm:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1:2013, EN ISO 19932-2:2013; EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 50581:2012; EN ISO 3744:2010

Certyfikat o numerze 0E150408.TQMUT50 wydany przez Ente Certificazione Macchine Srl (Via Ca' Bella 243 – Loc. Castello di Serravale – 40053 Valsamoggia) z dnia 08.04.2015.

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej: Donghui Ma, ul. Grochowska 341 lok.174, 03-822 Warszawa

Ma Dong Hui, Warszawa, 19.07.2019